

Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.

Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

Неділя, 4 травня 2014р. – Неділя Мироносиць – 3-тя після Пасхи – Глас 2
Sunday, May 4, 2014 – Sunday of Myrrh-Bearing Women – 3rd after Pascha – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors
6:00PM Панахида за † Меланію Кокорудз (Н.В. Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Melania Kokorudz

Понеділок, 5 травня

9:30AM Похорон † Меланії Кокорудз

Вівторок, 6 травня

8:00AM Боже благословення для Роксолани, Лілії і Леоніда (ж. род. Сікіринський)
God's Blessings upon Roksolana, Lilia & Leonid (Sikyrynsky Family)

Середа, 7 травня

8:00AM † Володимир і Ірина В'язівський (ж. І. В'язівський)
6:00PM Молебень до Марії, Мати Божої

Четвер, 8 травня

8:00AM † Ольга Равлюк (ж. Тома і Оксана Протеник)

П'ятниця, 9 травня

8:00AM † Анна Ганкевич – 40-ий день (ж. Родина)

Субота, 10 травня

8:30AM † Василь Гунька (ж. Лідія Баб'юк)

Неділя, 11 травня – 4-та після Пасхи, Розслабленого

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Апостол – Ді. 6, 1-7

Єванг. – Мр. 15, 43 - 16, 8



Epistle – Acts 6:1-7

Gospel – Mark 15:43-16:8

EASTER CALLS FOR A CHANGE: There is NO kneeling during the entire Easter Season - from Easter Sunday until Pentecost Sunday. Kneeling has been our position of prayer during the Holy Season of the Great Fast (Lent) as the expression of our humility and our repentance. Standing will be our position of prayer as an expression of joy, victory and our belief in the Resurrection of Our Lord. We always stand for the singing of "Christ is Risen..."

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Wasyl Hunka and † Hryhorij Sloboda.

ВІСНУВА РАМУАТ! Melania Kokorudz fell asleep in the Lord on May 1 and will be buried from our Church on May 5. Please remember her in your prayers.

RELIGIOUS EDUCATION CLASS: Wednesday, May 7, after Moleben in the Church undercroft.

MOTHER'S DAY – NEXT SUNDAY: UNWLA Br. 95 will be distributing flowers to all mothers (donations accepted).

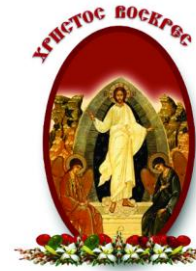
MOTHER'S DAY: After Liturgy next Sunday, the Ukrainian Heritage School students will present a short program dedicated to all Mothers. All parishioners and guests are invited to attend!

U.N.A. CONVENTION will be held at Soyuzivka May 16–18.

FIRST CONFESSION & SOLEMN HOLY COMMUNION for three parish children will be Sunday, June 1.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, June 5, at 6PM. All members are encouraged to attend.

PARISH "PRAZNYK" FEASTDAY celebration is being planned for Sunday, June 29.



МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви кляккання символізує покаяння та покаювання. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Василя Гуньки і † Григорія Слободи.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! Меланія Кокорудж відійшла у вічність 1 травня і буде похована з нашої Церкви 5 травня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ: в середу, 7 травня після Молебня.

ДЕНЬ МАТЕРІ – в НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Відділ 95 Союзу Українок роздаватиме квіточки всім матерям (добровільні пожертви приймаються).

ДЕНЬ МАТЕРІ: Після Святої Літургії в наступну неділю, учні Школи Українознавства представлять коротеньку програму, присвячену всім матерям. Запрошуються всі парафіяни та гості на свято!

КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ відбудеться на Союзівці в днях: 16 до 18 травня.

ПЕРША СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВ. ПРИЧАСТЯ троє діточок нашої парафії буде в неділю, 1 червня.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ відбудеться у четвер, 5 червня о 6-й год. веч. в церковній залі.

РІЧНА ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНА ПРОЩА НА ЦВИНТАРІ СВ. ДУХА (Гамптонбург) відбудеться в неділю, 8 червня.

СВЯТКУВАННЯ ПАРАФІАЛЬНОГО ПРАЗНИКА Пресвятої Тройці передбачено на неділю, 29 червня.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

Молитва не неділю мироносиць

Трисяйне Світло ясно сьогодні на землю сяє, розганяючи темряву пристрастей.* з'являється воскресіння Христове, яке охороняє вірних.* Апостоли радіють* і Йосиф разом з ними веселиться.* Пам'ять побожних мироносиць вінками завінчує тих,* що, славлячи Христове воскресіння, вірно їх звеличують.*

Подібний з Утрени

**CONTINUE TO PRAY FOR PEACE & A BETTER
FUTURE FOR UKRAINE!**

Financial Recap – 04/13/2014

Parishioners	\$ 383.00
Guests	56.00
Poor	11.00
Candles	51.25
Coffee	56.00
The Sower	20.00
Eternal Light	20.00
Easter offering	170.00
Deficit Reduction	30.00
Donation	100.00
Bright Week	30.00
Varenyky	24.00
Bazaar - Meat Sales	2,000.00
Total Contributions:	\$2,951.25

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary